Учим английский по фильмам и сериалам

The Intern

Автор – Диана Семёнычева

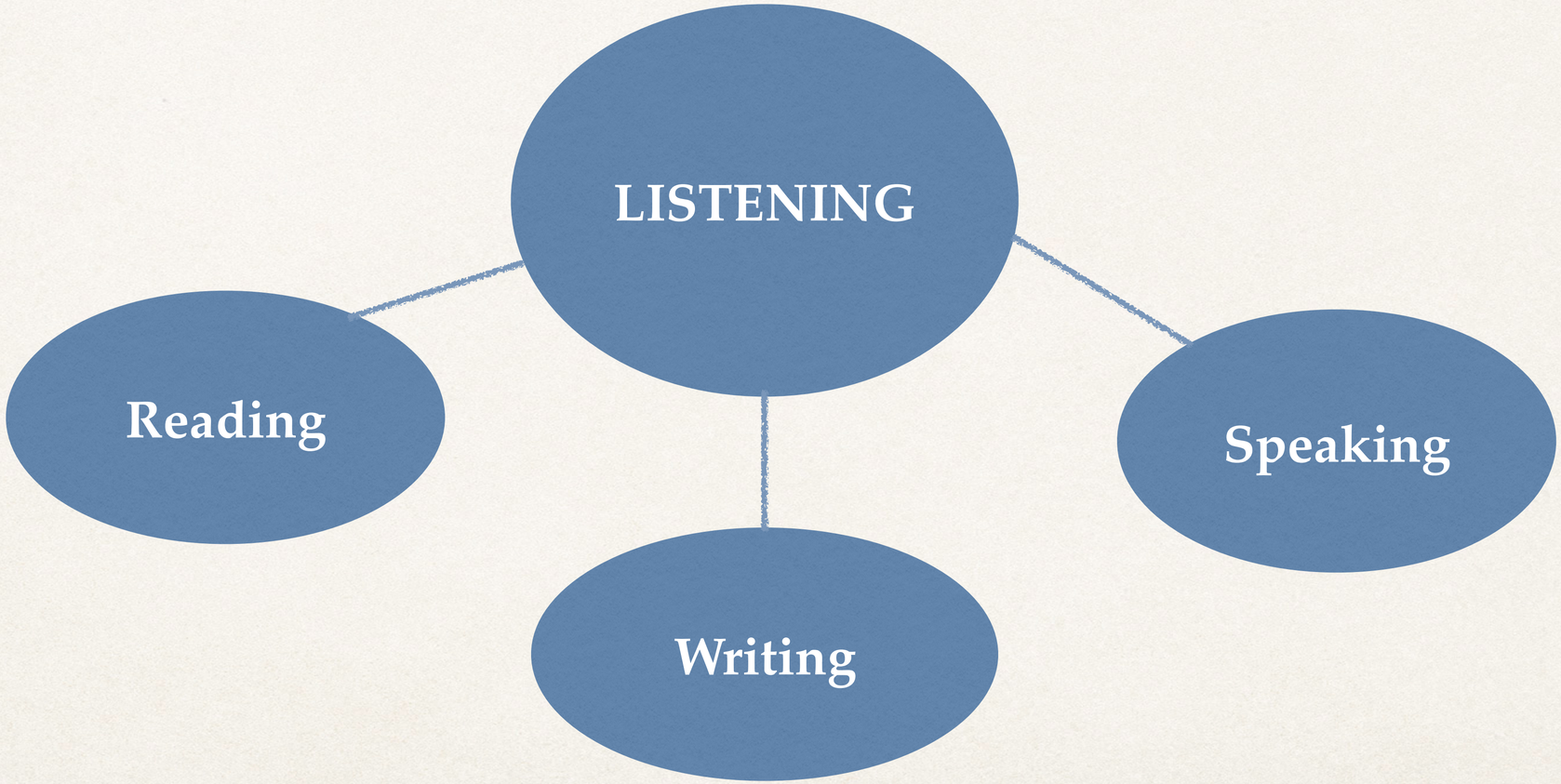
© Эффективный английский с экспертом

www.EngExpert.ru

Чек-лист

для комплексной тренировки всех навыков

Top Secrets of Learning English in an Effective Way



Базовый чек-лист

1. Один раз смотрите/слушаете оригинальный ролик, пытаетесь понять, о чем говорят, но при этом не расстраиваетесь, если сразу чего-то не понимаете и не можете расслышать.

2. Смотрите видеоурок с полным разъяснением изучаемого материала, внимательно следите по слайдам.

Базовый чек-лист

3. По мере просмотра видеоурока или после него работаете с каждым предложением в программе **для активного пополнения словарного запаса *Anki*.** Сначала работаете с английской колодой, потом – с русской.

- **Работая с английской колодой,** повторяете вслух услышанную фразу и следите глазами по тексту, вспоминаете, что означает фраза, обращая внимание на устойчивые выражения, идиомы и пр.
- **Работая с русской колодой,** пытаетесь вспомнить, как фраза звучала в оригинале, проговариваете ее вслух, затем нажимаете соответствующую кнопку «Легко», «Хорошо», «Трудно», «Снова». И проверяете себя, услышав и увидев правильный вариант. Повторяете вслух услышанный правильный вариант фразы. Переходите к следующей фразе.

Базовый чек-лист

4. Если вы не можете разобрать какие-то слова, обратитесь к аудиословарю forvo.com.

5. Чтение + аудирование. Включаете видеоролик в оригинальном исполнении носителей языка. 3–5 раз слушаете носителей языка, следите внимательно по тексту, обращаете внимание на особенности произношения. Для большего удобства рекомендую использовать слайды и/или транскрипт с параллельным переводом на русский язык.

Базовый чек-лист

6. Аудирование. Убираете текст. Теперь слушаете без текста 3–5 раз, при этом не пытаетесь мысленно переводить. Текст вам уже знаком, воспринимайте его так, как будто говорят по–русски.

7. Аудирование + чтение + говорение. Включите запись в программе Audacity или можете использовать любой гаджет, где есть функция диктофона. Включите оригинальный ролик носителя языка, удобнее слушать носителей языка в наушниках, прочтите транскрипт вслух одновременно с тем, как произносят его носители языка. Как только закончили, нажмите на Stop и сохраните свою аудиозапись. Аудиозапись вам потребуется в самом конце работы с материалом, когда вы сравните то, как вы произносили в самом начале с тем, что вы получили в результате плотной работы с материалом.

Базовый чек-лист

8. При необходимости прочтите транскрипт вслух вместе с носителем языка еще 1-2 раза.

9. Аудирование + говорение. Включите оригинальный ролик и останавливайте его после каждого предложения и пробуйте воспроизвести вслед за носителем языка. Имитируйте все нюансы речи носителя языка, которые вы слышите. Почувствуйте себя тем человеком, речь которого имитируете. При необходимости повторите 1-3 раза. Помните, важно делать столько раз, сколько вам необходимо для достижения результата.

Базовый чек-лист

10. Включите видеоролик, говорите практически одновременно с носителем языка БЕЗ текста. Произносите все сразу же, как только слышите, в идеале с отставанием в четверть секунды. Скорее всего, у вас не получится с первого раза хорошо произнести, близко к произношению носителя языка. Повторяйте столько раз, сколько необходимо для достижения результата.

Базовый чек-лист

11. Почувствовав, что вам все это дается легко, вновь запишите себя, когда будете в последний раз работать с видеороликом. Снова включите первую запись, прослушайте, как вы говорили в самом начале, потом прослушайте вторую запись. Оцените свой прогресс.

12. Аудирование + письмо. Устраиваете себе диктант: останавливаете запись, пробуя набрать или написать текст, прозвучавший в оригинальном ролике. Затем сверяете его с транскриптом.

Lesson 25

The Intern

Scene 25

The Intern

Scene 25

Scene – 25

The Intern

You told me to **transfer** him.

Scene – 25

The Intern

That was two days **ago.**

Scene – 25

The Intern

Why didn't you **check with** me?

Scene – 25

The Intern

First of all, that was yesterday.

Scene – 25

The Intern

Well, where is he?

Scene – 25

The Intern

Do you know?

Scene – 25

The Intern

Thank you.

Scene – 25

The Intern

You must think I**'m demented.**

Scene – 25

The Intern

Not the word I would use, but I was a little surprised when I **got the call.**

Scene – 25

The Intern

Jules, I apologize if I **overstepped in some way.**

Scene – 25

The Intern

No. No, no, no.

Scene – 25

The Intern

No, please don't apologize.

Scene – 25

The Intern

You **have done nothing wrong.**

© Эффективный английский с экспертом
www.EngExpert.ru

Scene – 25

The Intern

Look, I **have a lot going on,** and I'm a **very private person.**

Scene – 25

The Intern

And **at first,** I don't know, I thought maybe this **wasn't gonna work,** but I was wrong.

Scene – 25

The Intern

Let me get one of those.

Scene – 25

The Intern

No, no, no.

No.

Scene – 25

The Intern

Jules, **no explanation necessary.**

Scene - 25

The Intern

Please.

Scene – 25

The Intern

No, actually, one is because I am usually better than this. **The truth is...**

Scene – 25

The Intern

Something **about** you **makes me feel calm** or **more centered or something,** and I-I could use that.

Scene – 25

The Intern

Obviously.

Scene – 25

The Intern

I hope you'll **accept** my **apology** and **come back to work for me.**

Scene – 25

The Intern

If you want.

Scene – 25

The Intern

And I'm not just saying this because I **screwed up** this morning.

Scene – 25

The Intern

But I was thinking that I'd like to **bring you up to my area, next to** Becky.

Scene – 25

The Intern

I know you can **handle more work.** If you'd like more. I...

Scene – 25

The Intern

Oh, God, I can't tell you how much I hate that I **jumped the gun** and I **made you feel...**

Scene – 25

The Intern

I'm coming back.

Scene - 25

The Intern

I-I'm happy to come back.

Scene – 25

The Intern

Excellent.

Scene – 25

The Intern

Can I **give you a lift back to the office?**

Scene – 25

The Intern

Sure, thanks.

Scene – 25

The Intern

Can I take this?

Scene – 25

The Intern

No.

Scene – 25

The Intern

Actually, **do you mind driving?**

Scene – 25

The Intern

I don't technically **have a license.**

Scene - 25

The Intern

Sure.

Scene – 25

The Intern

This is… this is crazy, Ben.

Scene – 25

The Intern

Two desks are not gonna fit in here.

Scene – 25

The Intern

No, I promise I**'ll stay out of your way.**

Scene – 25

The Intern

But it's impossible because now I don't have **room** for…

hi.

Scene – 25

The Intern

Hi.

Scene – 25

The Intern

This is good, right?

Scene – 25

The Intern

I like this **arrangement.**

Scene – 25

The Intern

Uh, Becky, I **want you to let Ben give you a hand,** okay?

© Эффективный английский с экспертом
www.EngExpert.ru

Scene – 25

The Intern

And **CC** him on all my e-mails?

Scene – 25

The Intern

Did we get yesterday's numbers?

Scene – 25

The Intern

Uh, yes, we did.

Scene – 25

The Intern

I saw them here...

Scene – 25

The Intern

Here you go.

Scene – 25

The Intern

Thanks.

Scene – 25

The Intern

And I need to **go over the data on customer purchase patterns.**

Scene – 25

The Intern

Let Ben take a look at that, too.

Scene – 25

The Intern

Actually, **let Ben take a look at that first.**

Scene – 25

The Intern

Okay.

Scene – 25

The Intern

Don't worry, Becky.

Scene – 25

The Intern

Backup's good.

Scene – 25

The Intern

Ping me when Cameron **gets in?**

Учим английский по фильмам и сериалам

The Intern

Автор – Диана Семёнычева

© Эффективный английский с экспертом